

Educational Services

Simone Kováts, Ed. D., Asst. Superintendent

May 16, 2025

Dear Parents/Guardians and Families,

Official Student Score Reports (SSRs) for the California Assessment of Student Performance and Progress (CAASPP) and English Language Proficiency Assessments for California (ELPAC) tests that your child may have completed this spring are beginning to populate in ParentVUE, and will continue to do so throughout the summer and into fall for the following tests and grade levels:

Tests	Grade Levels
Smarter Summative- ELA and Math	3rd-8th, 11th
California Science Test (CAST)	5th, 8th, HS (10th, 11th, or 12th)
California Alternate Assessments (CAA)- ELA and Math	Eligible students in 3rd-8th, 11th
California Alternate Assessments (CAA)- Science	Eligible students in 5th, 8th, HS (10th, 11th, or 12th)
Summative ELPAC	All English Learners in K-12th
Summative Alternate ELPAC	All eligible English Learners in K-12th
California Spanish Assessment	Students in Dual-Immersion in 3rd-8th, and as an option in HS for World Language

The California Department of Education (CDE) provides electronic student score reports for CAASPP and ELPAC so that results can be shared earlier and more information can be shared through the report. Once released by the CDE, these electronic reports are available at any time through the district's ParentVUE portal. The reports are posted as soon as each test is scored, so please check back later in ParentVUE if your child's report is not yet available.

The California Department of Education provides multiple resources for parents regarding the Student Score Report through the "Starting Smarter" websites. These resources include resources that explain the results, sample test questions, and free resources to support your child's learning. The CAASPP Starting Smarter website can be found at <https://ca.startingsmarter.org>, and the ELPAC Starting Smarter website can be found at <https://elpac.startingsmarter.org>. Both websites are available in Spanish using the translation button at the top of the screen.

ParentVUE is a great resource for information about your child's progress at school. Depending on the grade level of the child, ParentVUE allows families access to review state test scores, check their child's attendance, view course grades, and see other information provided by the teacher and school. Information about ParentVUE, including how to register, is located on the PSUSD website at www.psusd.us under the Parents tab.

Thank you for all that you do to support your child's education and engage with our schools. Please direct any questions regarding your child's scores or ParentVUE to your child's school.

16 de mayo, 2025

Estimados padres y familias,

Los resultados de las pruebas estatales que su hijo/a completó esta primavera, la Evaluación de Rendimiento y Progreso Estudiantil de California (CAASPP) y las Evaluaciones de Dominio del Idioma Inglés para California (ELPAC), estarán comenzando a aparecer en ParentVUE. Estos Informes de Calificación Estudiantil (SSR) serán distribuidos durante el verano y hasta el otoño y también para los siguientes exámenes y niveles de grado:

Exámenes	Nivel de Grado
Evaluaciones Sumativas Smarter Balanced en Artes de Lenguaje Inglés y Matemáticas	3.º a 8.º y 11.º
Prueba de Ciencias de California (CAST)	5.º, 8.º y escuela secundaria (10.º, 11.º, or 12.º)
Evaluación Alternativa de California (CAA) en Artes de Lenguaje Inglés y Matemáticas	Estudiantes elegibles en 3.º a 8.º y 11.º
Evaluación Alternativa de California para la Ciencia (CAA)	Estudiantes elegibles en 5.º, 8.º, escuela secundaria (10.º, 11.º, or 12.º)
ELPAC Sumativa	Todos los estudiantes en aprendizaje inglés K-12.º
ELPAC Sumativa Alternativa	Estudiantes elegibles en aprendizaje inglés K-12.º
Evaluación de Español de California	Estudiantes Inmersión Dual en 3.º - 8.º, y escuela secundaria para Lenguaje Mundial

El Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés) proporciona informes electrónicos de puntaje estudiantil para CAASPP y ELPAC para que los resultados se puedan compartir antes y para que se pueda compartir más información a través del informe. Una vez publicados por el CDE, estos informes electrónicos están disponibles en cualquier momento a través del portal ParentVUE del distrito. Los informes se publican tan pronto como se califica cada prueba, así que por favor revise más tarde en ParentVUE si el informe de su hijo/a aún no está disponible.

El Departamento de Educación de California proporciona múltiples recursos para los padres con respecto al Informe de Puntaje de Estudiantes a través de los sitios web "Comenzando más inteligente". Estos recursos incluyen recursos que explican los resultados, preguntas de prueba de muestra y recursos gratuitos para apoyar el aprendizaje de su hijo/a. El sitio web CAASPP Starting Smarter se puede encontrar en <https://ca.startingsmarter.org>, y el sitio web ELPAC Starting Smarter se puede encontrar en <https://elpac.startingsmarter.org>. Ambos sitios web están disponibles en español utilizando el botón de traducción en la parte superior de la pantalla.

ParentVUE es un gran recurso para obtener información sobre el progreso de su hijo/a en la escuela. Dependiendo del grado del niño, ParentVUE permite a las familias el acceso a revisar los resultados de los exámenes estatales, verificar la asistencia de su hijo/a, ver las calificaciones del curso y ver otra información proporcionada por el maestro y la escuela. La información sobre ParentVUE, incluyendo cómo registrarse, se encuentra en el sitio web de PSUSD en www.psusd.us bajo la pestaña Padres.

Gracias por todo lo que hacen para apoyar la educación de su hijo/a y comprometerse con nuestras escuelas. Por favor, dirija cualquier pregunta relacionada con los puntajes de su hijo/a o ParentVUE a la escuela de su hijo/a.